

**Agreement of Postgraduates Cooperative Training**

**between**

**Sumy National Agrarian University of Ukraine**

**and**

**Henan Institute of Science and Technology of China**

# **AGREEMENT**

## **of Postgraduates Cooperative Training**

**between**

**Sumy National Agrarian University, Ukraine**

**and**

**Henan Institute of Science and Technology, China**

### **1. General**

To promote educational exchanges, Party A (Henan Institute of Science and Technology), guided by the Law on Higher education of China, and Party B (Sumy National Agrarian University of Ukraine), guided by Article 31, part 5, Article 27, part 5 and Article 75 of the Law on Higher Education of Ukraine, enter this agreement on the basis of mutual respect and mutual benefit to carry out cooperation on joint training of master and doctoral degree students. Both parties intend to set up International Joint Postgraduate School of Henan Institute of Science and Technology of China and Sumy National Agrarian University of Ukraine.

### **2. Cooperation Level, Specialties, Scale and Objectives**

2.1. The cooperative training program is for master and doctoral candidates. The cooperative training specialties are authorized to confer degrees by both parties. The number of master degree candidates of cooperative training will be 150 each year, and doctoral degree candidates being 30 each year.

2.2. Through integrated allocation of educational and scientific research resources, the two Parties aim to cultivate the talents with international consciousness, international communicative competence and international competitive ability, and jointly promote the course of internationalization.

### **3. Cooperative Training Mode**

3.1. Cooperative Programs for Master Degree Candidates of the specialty Veterinary Medicine

The cooperative program takes the form of "4.0+1.0+0.5". The source of students is incorporated in the recruitment plan of undergraduates in Party A. When complete 4 years' study in China, meet requirements of course credit and foreign language of Party B, program students can be transferred to Party B to pursue postgraduate

learning in Party B upon application by the students. "1.0" refers to the shortest years that the educational system of Party B requires. "0.5" refers to the period of time while students study and defend their thesis in Party A. When meet graduation requirements of both parties, program students will be awarded master degree certificate by Party B.

### 3.2. The program for Master Degree Candidates of other specialties

The program of study takes the form of "1.0+0.5+0.5" for the students, who did not take part in the joint training program. "1.0" refers to the shortest years that the educational system of Party B requires. First "0.5" refers to the period of time while students study in Party A. Second "0.5" refers to the period of time needed to complete the education and defend the thesis at Party B. When meet graduation requirements of Party B, program students will be awarded the master degree certificate by Party B.

### 3.3. Programs for Doctoral Degree Candidates

The program of study takes the form of "1.0+2.0+1.0". The first "1.0" refers to the period of time while students study in Party B, "2.0" refers to the period of time while students study or do experiments in Party A, and the second "1.0" refers to the period of time needed for students to study, write and defend their thesis in Party B.

## 4. Management Mode

4.1. The dual-mentor system will be implemented for dual culturing of master degree and doctoral degree candidates. Chinese and Ukraine supervisors will together develop the training plan and instruct program postgraduates to accomplish researches of academic dissertations. The conditions for academic dissertation defense application shall be in accordance with relevant provisions of both parties and the application for defense shall be approved by supervisors of both parties with signatures.

4.2. During the co-cooperation training program, Party A intend to invite Prof. Volodymyr Ladyka, Rector of Sumy National Agrarian University of Ukraine, as honorary president of PSHSCU, and invite 10-20 cooperative supervisors each year from Party B to work in Party A. The cooperative supervisors will jointly guide the scientific researches of postgraduates, and give right postgraduate courses of PSHSCU and professional curriculum for undergraduates in Party A. During working in Party A, the salary given to the supervisors will not be less than working in Party B

and round-trip air tickets, working conditions and accommodation arrangements will be provided by Party A.

## **5. Recruitment and Tuition**

### **5.1. Recruitment**

The source of students for joint training candidates with master and doctoral degrees is incorporated in the recruitment plan in Party B. The recruitment will be open to China and abroad. The candidates need to meet the admission requirements formulated by both parties.

### **5.2. Tuition for Master students**

The tuition fee is: Master – \$1600 each year. During the Master students' study in Party A, 80% of the tuition fee is administrated by Party A and 20% by Party B. 100% of tuition fee is administrated by Party B while Master students are studying in Party B.

### **5.3. Tuition for Doctoral students.**

The tuition fee is: Doctoral students – \$2500 each year according to the standard of Party B. During Doctoral students' study in Party A, 80% of the tuition fee is administrated by Party A and 20% by Party B. 100% of tuition fee is administrated by Party B while Doctoral students are studying in Party B.

## **6. Rights and Obligations**

### **6.1. Obligations of Party A**

To be responsible for the supervisor selection during joint training postgraduates' study in Party A, and supervisors of Party A should jointly develop cooperative training plan with Party B.

To provide school buildings, education, scientific research, living and other necessary facilities for the dual culturing postgraduates while they study in Party A.

To provide collaborative-program course books and other literatures, etc. during combined training postgraduates' studying in Party A.

To be responsible for the recruitment, education and scientific research management of the joint training postgraduates while they study in Party A.

To assist students in applying for student visa for studying in Party B.

### **6.2. Obligations of Party B**

To be responsible for the supervisor selection (International Joint Postgraduate School

of Henan Institute of Science and Technology of China and Sumy National Agrarian University of Ukraine) during dual culturing postgraduates' study in Party B, and supervisors of Party B should jointly develop cooperative training plan.

To provide school buildings, education, scientific research, living (according to the separate agreement) and other necessary facilities for the dual culturing postgraduates of while they study in Party B.

To provide collaborative-program course books and other literatures, etc. during combined training postgraduates' studying in Party B.

To be responsible for the recruitment, education and scientific research management of the joint training postgraduates while they study in Party B.

To accept future students who meet the requirements for study in Party B up to a specified number each year and award diploma to the qualified future students upon them meeting the requirements for award of a Party B degree.

6.3. During the validity period of this Agreement, each Party will be authorized to using the logo and name of the other Party for the promotion and publicity of this postgraduate joint training program.

## **7. Termination of the Agreement**

7.1. After the Agreement comes into effect, both parties should actively fulfill their obligations under this Agreement.

7.2. All disputes arising from the execution of this Agreement shall be settled through friendly consultations.

7.3. Any Party can terminate this Agreement by giving a 180-day written notice. When this Agreement terminates, both parties should make appropriate arrangements for the joint training program postgraduates till their graduation.

7.4. This Agreement is valid for five years. Any amendment or termination to this Agreement shall be made at any time after mutual negotiation and approval by both parties by giving a 6-month prior notice. A writing notice is also required to renew this Agreement on its expiry. All supplements and amendments to this Agreement shall be made in written form and signed by both parties as an attachment to this Agreement, and have the same legal effect as this Agreement.

## 8. Final closures

8.1. This Agreement will be written in English, Ukrainian and Chinese; all versions will be equally authentic and be equally legally binding. Each party will preserve two original copies of English, Ukrainian and Chinese texts.

8.2. Both parties agrees that all items and other related contents shall be kept confidential, and shall not disclosed to the third party without mutual consensus unless required by international legislation.

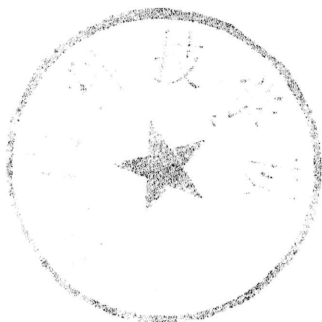
**Party A:**

**Henan Institute of Science  
and Technology**

**Representative: Song Yawei**

Signature:

Seal



Date:

2017年12月21日

**Party B:**

**Sumy National Agrarian University**

**Representative: Volodymyr Ladyka**

Signature:

Seal



Date:

2017-12-21